Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2010)

Heft: 3

Rubrik: Informations de la Fédération = Verbandsnachrichten = Informazioni della Federazione

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Informations de la Fédération / *Verbandsnachrichten / Informazioni della Federazione*

SOMMAIRE / *INHALT*

29 Délai rédactionnel FSU Info / *Redaktionsschluss FSU Info*

30 Assemblée générale 2010 de la FSU / *Mitgliederversammlung FSU 2010*

Dossiers à traiter en 2010 / *Geschäfte des FSU 2010*

Changements / *Mutationen*

Chères et chers collègues, chers membres de la FSU

L'assemblée générale 2010 de la FSU a eu lieu à Rapperswil, dans la tradition des visites de villes établie depuis dix ans. Thomas Matta, professeur d'aménagement du territoire à la Haute école de Rapperswil (HSR) et membre de la FSU, a préparé avec Frank Argast, membre du comité de la fédération, un intéressant programme pour lequel nous les remercions chaleureusement. Celui-ci comprenait une table ronde consacrée à l'agglomération Obersee / Linth, un bref aperçu de la ville, une récréative promenade au bord du lac et une captivante présentation de la collection du Kunst(zeug)haus de Rapperswil-Jona. Ainsi les participants ont-ils eu, une fois encore, l'occasion de découvrir ou de mieux connaître une région et sa culture.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder des FSU

Die jährliche Mitgliederversammlung fand dieses Jahr in Rapperswil statt. Damit konnte die Tradition der Städtebesuche, die sich in der Durchführung der Mitgliederversammlungen eingebürgert hat, fortgesetzt werden. Unser Mitglied Prof. Thomas Matta, Raumplanungs-Dozent an der HSR, hat zusammen mit dem Vorstandsmitglied Frank Argast ein attraktives Begleitprogramm aufgestellt, wofür den beiden bestens gedankt sei. Das Programm umfasste eine Podiumsdiskussion zur Agglomeration Obersee / Linth, einen kurzen Überblick über die Stadt, einen erholsamen Seeuferspaziergang sowie eine spannende Einführung in die Sammlung im Kunst(Zeug) haus Rapperswil-Jona. Somit konnten die Anwesenden nach dem offiziellen Versammlungsteil einmal mehr eine attraktive Region und ihre Kultur kennenlernen.

Andreas Brunner
(Secrétaire / *Geschäftsführer*)

Délai rédactionnel FSU Info / *Redaktionsschluss FSU Info*

Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance. / *Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar.*

No *Nr.*	Délai rédactionnel *Redaktionsschluss*	Envoi COLLAGE *Versand COLLAGE*
4/10	08.07.2010	17.08.2010
5/10	09.09.2010	19.10.2010
6/10	11.11.2010	17.12.2010

Fédération suisse des urbanistes
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen
Federazione svizzera degli urbanisti
Federaziun svizra d'urbanists

Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen
Tel. 071 222 52 52, Fax 071 222 26 09
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

ACTUEL

Assemblée générale 2010 de la FSU

L'assemblée générale du 7 mai 2010 marquait la dixième année d'existence de la FSU. Il est réjouissant que cette manifestation ait pu se dérouler à la HSR – la seule haute école de Suisse qui offre une formation de base (avec bachelor) en aménagement du territoire. Grâce à la longue tradition dont bénéficie cette institution dans le domaine de la formation des aménagistes et des urbanistes, on trouve aujourd'hui de nombreux diplômés de la HSR dans les bureaux privés et dans les administrations publiques.

Nouveau membre du comité

Pour remplacer Peter Giezendanner, de Lausanne, qui a annoncé sa démission, l'assemblée a élu Pierre-Yves Delcourt, de Grandvaux. Ce dernier a accompli des études d'urbanisme à Montréal et à Paris et obtenu à Lausanne un Master en administration publique. Après avoir occupé différents postes dans le District de Chalons/Champagne, dans le District du Grand Besançon et à la Ville de Lille, Pierre-Yves Delcourt a exercé une fonction de chef de projet au Service du développement territorial du canton de Vaud et travaille actuellement à l'Office fédéral du développement territorial, où il est responsable du développement et de la coordination des projets d'agglomérations. Nous souhaitons à Pierre-Yves Delcourt une cordiale bienvenue au sein du comité de la FSU. (Andreas Brunner, secrétaire)

AKTUELL

Mitgliederversammlung FSU 2010

Mit der Durchführung der 10. Mitgliederversammlung am 7. Mai 2010 konnte der FSU sein 10-jähriges Bestehen feiern! Es war eine gute Fügung, dass dieser Anlass in den Räumlichkeiten der Hochschule Rapperswil HSR durchgeführt werden konnte, welche als einzige Hochschule in der Schweiz eine Grundausbildung (mit Bachelorabschluss) in Raumplanung anbietet. Dank der langjährigen Tradition in der Ausbildung von Siedlungs- und Raumplanern trifft man heute eine grosse Anzahl von Absolventinnen und Absolventen der HSR in privaten Raumplanungsbüros oder in Raumplanungsämtern der Verwaltung an.

Neues Vorstandsmitglied

Neu in den FSU-Vorstand wählte die Versammlung anstelle von Peter Giezendanner, Lausanne, welcher seinen Rücktritt bekanntgegeben hat, Pierre Yves Delcourt, Grandvaux. Pierre Yves Delcourt hat in Montréal und Paris Raumplanung studiert und in Lausanne den Master en administration publique absolviert. Nach verschiedenen Stationen im District de Chalons / Champagne, im District du Grand Besançon und in der Stadt von Lille, war Pierre Yves Delcourt zuletzt in leitender Stellung beim Amt für Raumentwicklung des Kantons Waadt tätig und arbeitet heute beim eidgenössischen Amt für Raumentwicklung ARE, wo er für die Entwicklung und Koordination der Agglomerationsprojekte verantwortlich ist. Pierre Yves Delcourt wird im FSU-Vorstand herzlich willkommen geheissen. (Andreas Brunner, Geschäftsführer)

ACTUEL

Dossiers à traiter en 2010

Dans le cadre de la discussion relative au budget de la fédération, le comité a défini les dossiers à traiter en priorité en 2010 et a soumis ces priorités à l'assemblée générale:

— Révision de la LAT: actuellement, cette révision est traitée par les commissions des Chambres fédérales comme une contre-proposition à l'initiative pour le paysage. Dès que le Parlement aura adopté la révision, la FSU sera invitée à prendre position à ce sujet. Le comité s'y prépare d'ores et déjà.

— Journée de l'urbanisme 2011: la FSU prévoit de mettre sur pied, dans le cadre d'une série de présentations de projets organisée sur le modèle de la «quinzaine 15n» de la SIA, une Journée de l'urbanisme.

— Projet de territoire Suisse: la Confédération est en train de remanier son Projet de territoire Suisse, destiné à établir une vision du développement territorial à l'échelle du pays. La FSU fera ici aussi valoir son point de vue autorisé.

— Identité visuelle de la FSU: l'identité visuelle de la FSU ayant quelque peu vieilli, le comité s'attellera cette année à la renouveler.

Lors de l'assemblée générale du 7 mai 2010, les membres ont validé ces priorités et approuvé le budget, qui prévoit de financer en grande partie les projets correspondants par les provisions de l'année précédente. Ainsi le budget 2010 reste-il équilibré malgré l'accroissement des activités entreprises. (Andreas Brunner, secrétaire)

AKTUELL

Geschäfte des FSU 2010

Der Vorstand hat im Rahmen der Budgetdiskussion festgelegt, welche Geschäfte im Jahr 2010 prioritär zu verfolgen sind und hat diese Schwerpunkte den Mitgliedern an der Mitgliederversammlung unterbreitet.

— Revision RPG: zurzeit wird diese als indirekter Gegenvorschlag zur Landschaftsinitiative in den vorberatenden Kommissionen von National- und Ständerat behandelt. Sobald das Parlament die Revision verabschiedet hat, wird der FSU gefordert sein, seinen Standpunkt darzulegen. Die Vorbereitung dazu läuft bereits.

— Städtebautag 2011: Im Rahmen einer Projektschau, die sich an die Reihe «quinzaine 15n» des SIA anlehnt, will der FSU einen Städtebautag organisieren.

— Raumkonzept Schweiz: Der Bund überarbeitet das Raumkonzept Schweiz, mit welchem er eine überkantonale Gesamtschau anstrebt. Der FSU wird auch hier seine fachlich fundierte Meinung einbringen.

— Neuauftritt FSU: Das Erscheinungsbild des FSU ist in die Jahre gekommen; der Vorstand nimmt sich deshalb in diesem Jahr der Corporate Identity des FSU an.

Die Mitgliederversammlung vom 7. Mai 2010 hat von diesen Schwerpunkten in zustimmendem Sinne Kenntnis genommen und auch dem Budget zugestimmt, welches vorsieht, die Projekte zu einem grossen Teil aus Rückstellungen des letzten Jahres zu finanzieren. So liegt für das Jahr 2010 auch bei erhöhter Aktivität ein ausgeglichenes Budget vor. (Andreas Brunner, Geschäftsführer)

MEMBRES / *MITGLIEDER*

Changements / *Mutationen* 01.03.2010–30.04.2010

Adhésions / *Eintritte*

Membres ordinaires / *Ordentliche Mitglieder:*
Andreas Pöhl, Chur
David Vigolo, Monthey
Pascal Bodin, Genève
Philippe Daucourt, Pully

Etudiant(e)s / *Studierende:*
Adrian Cadosch, Lantsch/Lenz
Roger Blumenthal, Kreuzlingen
Sandra Probst, Zürich
Melanie Lienhard, Luzern
Florin Scherrer, Gossau
Manuel Rey, Abtwil
Martin Riesen, Rapperswil
Stefanie Roth, Zürich
Christian Ochsner, Nänikon
Bernhard Barmet, Emmenbrücke
Sebastian Güttinger, Zürich
Alice Werner, Merishausen
Simon Baumann, Erstfeld
Pascal Stolz, Pfäffikon
Nicola Keller, Pfäffikon

Changements de statut / *Wechsel*

De membre ordinaire à membre allié / *Übertritt Ordentliches Mitglied zu Verbundenem Mitglied:*
Manfred Leibundgut, Bern
Otto Spörri, Filzbach
Rudolf Rast, Bern
Walter Büchi, Ebikon
Ulrich Hauri, Reinach

De membre ordinaire à membre étudiant(e) / *Übertritt Ordentliches Mitglied zu Studierende:*
Markus Burkhalter, Luzern

Départs / *Austritte*

Etudiant(e)s / *Studierende:*
Christoph Lampart, Zofingen
Lisa Rilling, D-Kusterdingen
Philipp Gatzmann, Altendorf
Toni Broder, Mels

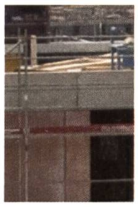
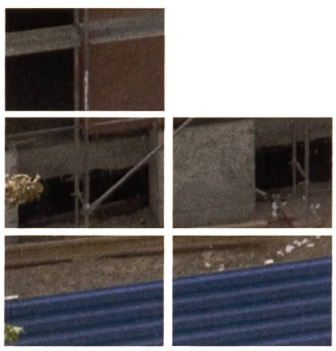
Décès / *Todesfälle*

Jean-Pierre Ortis, Carouge

Calendrier / *Terminkalender*

	Manifestation / *Veranstaltung*	Organisation / *Veranstalter*
JUIN / *JUNI*		
16.–18.06.2010	**GIS / SIT 2010** Veranstaltungsort: Universität Zürich-Irchel, Zürich	Schweizerische Organisation für Geo-Information (SOGI) gissit@congrex.com, www.gis-sit.ch
17.06.2010	**Einführung in die Raumplanung für den Kanton Wallis** Veranstaltungsort: Visp	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN Sulgenrain 20, 3007 Bern info@vlp-aspan.ch, www.vlp-aspan.ch/de/agenda
17.06.2010	**Herausforderungen in der Raumentwicklung im Tessin** Veranstaltungsort: Bellinzona	Agridea, Eschlikon 28, 8315 Lindau kontakt@agridea.ch, www.agridea-lindau.ch und Beratungsforum Schweiz, www.bfs-fus.ch
24.06.2010/ 01.12.2010	**Kurzlehrgang Naturnahe Lebensräume** Veranstaltungsort: Volketswil ZH	sanu, Postfach 3126, 2500 Biel-Bienne 3 sanu@sanu.ch, www.sanu.ch
JUILLET / *JULI*		
01.07.2010	**Die Schweiz wird knapp (Dritte Abendveranstaltung der Reihe «Wissen schafft Dialog»)** Veranstaltungsort: Zürich, UBS Konferenzgebäude Grünenhof	Akademien der Wissenschaften Schweiz www.satw.ch/veranstaltungen
APERÇU / *VORSCHAU*		
10.09.2010	**Werkstattgespräch Nachhaltige Reurbanisierung eines Industriegebietes** Veranstaltungsort: Dietikon	Chance Raumplanung, c/o VLP-ASPAN 3007 Bern info@vlp-aspan.ch, www.vlp-aspan.ch
24.09.2010	**Nachhaltigkeitsbeurteilung in der Raumplanung** Veranstaltungsort: Bern	sanu, Postfach 3126, 2500 Biel-Bienne 3 sanu@sanu.ch, www.sanu.ch
26.–29. 09.2010	**Genua-Reise**	Chance Raumplanung, c/o FSU-Geschäftsstelle 9001 St. Gallen info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch
11.–13.11.2010	**Geoprotecta, 2. Schweizer Fachmesse für integrales Risikomanagement von Naturgefahren und Klimafolgen** Veranstaltungsort: St. Gallen	Olma Messen St. Gallen, Geoprotecta Postfach, 9008 St. Gallen geoprotecta@olma-messen.ch, www.geoprotecta.ch
16.11.2010	**Conférence centrale de la FSU / *FSU Zentralkonferenz*** Lieu / *Veranstaltungsort:* KKL Lucerne / *Luzern*	FSU, Geschäftsstelle Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

Rendez-vous de la FSU / *FSU Termine*

Prière d'annoncer les manifestations au secrétariat de VLP-ASPAN (Tél. 031 380 76 76). Informations tirées du calendrier de VLP-ASPAN et d'autres sources. Voir aussi: www.planning.ch, www.vlp-aspan.ch (Agenda), www.f-s-u.ch (News).

Meldungen über Anlässe bitte an das VLP-ASPAN-Sekretariat (Tel. 031 380 76 76). Auszug aus VLP-ASPAN Kalender und anderen Quellen. Weitere Veranstaltungen siehe auch: www.planning.ch, www.vlp-aspan.ch (Agenda), www.f-s-u.ch (News).